

[Texte]

Mr. Fulton: My question, though, asks has there been or will there be an overall environmental impact assessment of CIDA policies and projects on the global atmosphere?

Ms Wetherup: I do not know how one does that. I think that it is an interesting thought. How one starts doing an environmental impact assessment of all of the activities of CIDA on global environmental impact is an interesting challenge.

What is it going to give in the immediate future to the developing countries, which are still trying to develop national strategies to contribute to the reduction of detrimental substances in the atmosphere? Are we better focusing our attention on that right now, as opposed to a strategy—

Mr. Fulton: I can simply say it is a process of measurement. You find out on which side of the ledger are the expenditures. Are the projects and activities of CIDA good for the global atmosphere, or bad?

Ms Wetherup: If that is the type of exercise it can be very easily done. And if that is the type of exercise that you would suggest, I mean, we can very, very easily do it, because we have basically gone through—

Mr. Fulton: Good. We will have you back before the committee soon to find the results.

The Acting Chairman (Mr. Darling): For any further information, Mr. Fulton, write a letter on it, will you, to Ms Wetherup?

Ms Hunter: Regarding my request for the information on the list of Canadian companies and their involvement in the 2,500 projects you refer to, and also the complete information on the—

Ms Wetherup: I am sorry. What did you say?

Ms Hunter: The list of Canadian companies and their involvement in the projects that CIDA funds, the 2,500 projects you referred to—I would like that information, plus the complete information on the Indonesian participation of Canadian companies and their involvement. I would like that in writing within seven days. Is that possible to do?

Ms Wetherup: Yes.

Mr. Fulton: Could I get mine as well?

Ms Wetherup: Pardon?

Mr. Fulton: Could I get mine in the same seven-day period?

The Acting Chairman (Mr. Darling): Right. Ms Wetherup, first and foremost we want to thank you and your colleagues for appearing before us. Certainly the information was excellent.

The clerk informs me that the transcript of the proceedings here today will be forwarded to you immediately so that you can answer all the specific questions my colleagues have put before you today.

• 1035

Mrs. Catterall: A point of order, Mr. Chairman. I want to make sure it is absolutely clear the answers are to the committee, not to individual members of the committee.

[Traduction]

M. Fulton: Je reviens donc à ma question: avez-vous procédé à une évaluation globale des incidences environnementales des politiques et projets de l'ACDI sur l'atmosphère de la planète? Avez-vous l'intention de le faire?

Mme Wetherup: Je ne sais pas comment on pourrait le faire, bien que je reconnaisse qu'il s'agit d'une idée intéressante. Comment pourrait-on évaluer l'incidence environnementale de toutes les activités de l'ACDI sur l'environnement de la planète? Ce serait un défi intéressant.

Cela dit, quel profit en tireront dans l'immédiat les pays en développement, qui s'efforcent encore de formuler des stratégies nationales pour contribuer à réduire les émanations polluantes? N'est-il pas préférable de focaliser notre attention là-dessus, actuellement, plutôt que...

M. Fulton: Il s'agit tout simplement de prendre quelques mesures. Il s'agit de voir à quoi vous consacrez votre argent. Autrement dit, les projets et activités de l'ACDI ont-ils un effet positif ou négatif sur l'atmosphère de la planète?

Mme Wetherup: Si c'est de cela qu'il s'agit, on peut le faire facilement. Si c'est ce que vous voulez, nous pourrions le faire extrêmement facilement, car nous avons des gens...

M. Fulton: Bien. Nous vous réinviterons pour connaître les résultats.

Le président suppléant (M. Darling): Si vous voulez d'autres informations à ce sujet, monsieur Fulton, pouvez-vous écrire une lettre à M^{me} Wetherup?

Mme Hunter: Je vous ai demandé tout à l'heure la liste des sociétés canadiennes participant aux 2,500 projets que vous avez mentionnés, et je souhaite aussi obtenir des informations complètes sur...

Mme Wetherup: Veuillez m'excuser. Vous disiez?

Mme Hunter: Je voudrais avoir la liste des sociétés canadiennes participant aux 2,500 projets financés par l'ACDI, ainsi que des informations complètes sur les activités des sociétés canadiennes en Indonésie. J'aimerais avoir ces renseignements par écrit d'ici une semaine. Est-ce possible?

Mme Wetherup: Oui.

M. Fulton: Pour moi aussi?

Mme Wetherup: Pardon?

M. Fulton: Pourrais-je moi aussi avoir mes renseignements d'ici une semaine?

Le président suppléant (M. Darling): Bien. Madame Wetherup, nous tenons à vous remercier d'être venue témoigner devant notre comité et de nous avoir fourni d'excellentes informations.

Le greffier me signale que le procès-verbal de la séance d'aujourd'hui vous sera adressé dès sa parution, pour vous permettre de répondre à toutes les questions détaillées que mes collègues vous ont posées.

Mme Catterall: Un rappel au règlement, monsieur le président. Je tiens à ce qu'il soit parfaitement clair que les réponses doivent être adressées au comité et non pas aux députés qui les ont posées.